

Los deportes y las conmociones cerebrales 1 PSA (:30) (Concussion in Sports 1)

[Entrenador] ¡Tiempo! ¡Escuchen! A García le dieron un golpe y puede tener una conmoción cerebral. Lo saco del juego y entra Rodríguez.

([Coach] – Timeout! Listen! García had his bell rung and could have a concussion. I'm pulling him out for the game and Rodriguez replaces.)

[Jugador] Porfa *coach*, solo fue un golpe... ¡me sobo y se me quita!

([Male Player] C'mon Coach, it's just a ding– I'll shake it off.)

[Otro jugador] Sí, él aguanta mucho; lo necesitamos para ganar y pasar a las finales.

([Other Player] Yeah – he's tough - we need to win this to make the playoffs.)

[Entrenador] Muchachos: Somos un equipo y necesitamos cuidarnos. Las conmociones cerebrales son cosa seria. Ningún juego es más importante que su salud.

([Coach] Listen, we're a team and we need to look out for each other. Concussions are serious. No game is more important than your health.)

[Presentadora de los CDC] Con las conmociones cerebrales no se juega. Si usted es entrenador, conozca los signos de advertencia y nunca deje que los atletas vuelvan al juego si no lo autoriza un médico.

([Announcer] Take concussions out of play. If you're a coach, know the warning signs and never let athletes return to play before the doctor says it's ok.)

Mensaje de los CDC.

(A message from CDC.)